

ianmă, Domnișo  
Domnule!

părați numai la magazinul  
"PROVINCIA"  
ad, vis-a vis cu gara  
electrică Cea mai  
eficientă sursă de  
aprovizionare.

# PROVINCIA

Procurați-vă CĂRȚI ȘI  
RECHIZITE ȘCOLARE  
la Librăria  
CONCORDIA  
GH. MUNTEANU  
Arad, Str. Eminescu 4.

ORGAN DE INFORMĂȚIUNI ECONOMICE ȘI PROFESIONALE

Abonamente:  
Un an . . . . . Lei 160  
Șase luni . . . . . Lei 85  
Autori și inst. particulare . . . . . Lei 300

Redactor responsabil: IONEL FILIPAȘ

Anul I. No. 8. — Duminică 14 Nov. 1937 — Lei 3

Redacția și Administrația:  
Arad, str. Nicolae Grigorescu No. 2.  
etaj 1.  
Apare săptămânal

## semne bune

altă parte a ziarului no-  
semnalăm faptul, imbucur-  
desigur, a începerii lu-  
rilor pentru edificarea alor  
eficii de o importanță co-  
sitoare pentru orașul Arad:  
asigurărilor sociale și că-  
ul de ucenici.

ainte de începerea acestor  
ări a fost inaugurată cen-  
a pentru telefonul automat  
câtva timp va fi inau-  
at aeroportul cu noua aer-  
ară recent construită.

oate aceste fapte, trebuiesc  
uate astăzi, fiind primele  
ne bune, după atâția ani  
duși, în cari nu s'a făcut  
ic pentru orașul acesta ro-  
nesc, de aici dela frontiera  
Vest a țării.

esigur că nu se găsește ni-  
hi, care să nu se bucure  
d atâtea instituții utile s'au  
tilizat ori sunt pe cale de-a  
ființă.

adăduim însă că aceste  
te nu vor fi mărginite nu-  
la atât, că acest început  
fi continuat în toate căm-  
ile de activitate, pentruca  
i instituții să se înalțe pen-  
binele și progresul orașu-  
Sunt atâtea de făcut aici,  
at atâtea și atâtea neajun-  
i cari reclamă o soluție fe-  
ită încât ne bucurăm nespus  
mult că în consiliul de ad-  
ministrație al Camerei de Indu-  
e și Comerț din Arad,  
fi prezent, ca membru activ  
om de prestigiul dlui Vic-  
Slăvescu, a cărui sfaturi  
elepte și experiențe încere-  
e, vor putea fi de mare  
os tuturor aceluia, cari  
să realizeze ceva pentru  
st oraș.

impul vorbelor a trecut de  
t, astăzi trebuie ca în locul  
stora, să fie prezentate fap-  
e, fără paradă de vorbe, fă-  
prea multă frazeologie care  
încurce.

ie ca odată cu cele 30 mi-  
ne lei, ce vor circula pe  
ța Aradului, cât repre-  
tă costul lucrărilor celor  
ă instituții economice, —  
și viața să se resimtă în  
e, progresul să fie mai vi-  
l pentru ca să se poată  
bi iarăși despre orașul Arad  
factor economic, și poate  
centru turistic. Frumuseți  
urale ne-a dăruit Dumne-  
în finutul acesta din bel-  
să se mai găsească acum  
ameni pricepuți cari să le  
folosi.

I. Filipaș

## Congresul „Frăției Ortodoxe Române” dela Oradea

Biserica din nou luptă, pentru afirmarea românismului.

Cuvântarea P. S. S. Dr. Andrei Magier, episcopul Aradului. Alte cuvântări.

ORADEA. — Congresul  
anual al asociației „Frăția Or-  
todoxă Română” s'a ținut, Du-  
minică, în orașul nostru, în pre-  
zența conducătorilor asociației,  
autorităților și a unui public nu-  
meros.

Din partea bisericii ortodoxe  
au fost prezenți: P. S. S. Dr.  
Nicolae Colan, episcopul Cluju-  
lui, Dr. Andrei Magier episcopul  
Aradului, Dr. N. Popovici, epis-  
copul Orăzii, Dr. Gh. Ciuhandu  
președintele asoc. clerului din  
Ardeal.

În numele guvernului a luat  
parte d. Mihail Berceanu, sub-  
secretar de stat al ministerului  
de comerț și industrie.

Au participat apoi dnii: prof.  
dr. Sextil Pușcariu, președintele  
„Frăției Ortodoxe Române” dr.  
Ion Lupaș, dr. Onisifor Ghibu,  
general Sabin Banciu, coman-  
dantul garnizoanei, prof. dr. Ion  
Mateiu, secretar gen. al F.O.R.  
Ion Picu Băncilă, prefectul jude-  
țului, prof. Petre Fodor, prima-  
rul orașului, Teodor Neș, direc-  
torul liceului „Emanoil Gojdu”  
Teodor Păcescu, director din  
ministerul cultelor, prof. Cotruș,  
etc., etc.

### Cuvântarea dlui prof. univ. dr. Sextil Pușcariu

D. prof. univ. dr. Sextil Puș-  
cariu, președintele F. O. R.-ului  
a ținut o impresionantă cuvân-  
tarea, în cadrul dării de seamă  
asupra activității asociației.

Dsa după ce face elogiul bi-  
sericii și al eroismului, vorbește  
despre recuperarea fundației  
Gojdu, din bursele căreia vor fi  
sprijiniți mai ales tinerii cari  
sau dedicat carierii de medici  
fiindcă de aceștia avem mai ur-  
gentă nevoie, pentru ca să con-  
tinuie apoi:

Astăzi se împlinesc patru săp-  
tămâni de când primul ministru  
al României, inspectând linia  
noulor fortificații, a vorbit atât  
de lămurit și frumos despre „Li-  
nia de piatră și fier” care are  
să ne apere frontierele de râv-  
nitorii străini. Tot de aici din  
Oradea vom spune celor ce nu  
ne atacă din față, ci caută să  
strecoare ideile lor subversive,  
prin contrabandă printre noi că  
și împotriva lor avem o linie  
Maqinot: e brăul eracii ortodoxe.  
(Aplauze prelungite).

Credem chiar că fortificațiile  
săpate în pământ de iscusința  
inginerilor noștri, ne vor apăra  
cu adevărat numai atunci când  
în dosul lor nu se găsească oameni  
fără legătură cu acest pământ.

Pe o adâncime de câteva zeci  
de kilometri brăul de piatră și  
fier va trebui evacuat de orice  
minoritar, iar în locul lor trebuie  
aduși ca grăniceri coloniști ro-  
mâni ortodoxi”.

Di președinte își încheie cu-  
vântarea cerând înființarea epis-  
copiei maramureșene precum și  
pe aceea a Timișorii, pentru ca  
să termine prin următoarele cu-  
vinte:

M. Sale Regelui Carol II, îi  
aduc, în clipa când declar des-  
chis acest al patrulea congres  
al frăției ortodoxe, expresia ce-  
lui mai profund devotament și  
dragostea curată a tuturor ro-  
mânilor ortodoxi din Ardeal.

### Cuvântarea P. S. S. episcopului Magier al Aradului



Cei ce am participat în  
Duminica ortodoxiei din 1933,  
în Cluj la adunarea de con-  
stituire a F. O. R. lui ne-am  
dat seama, că în acea at-  
mosferă de înaltă spirituali-  
tate învăluită de o suflare  
cerească, a luat ființă nu o  
înjghebare cu rosturi trecă-  
toare, pe care, neajunsuri  
omenești ar putea-o stinge,  
ci o instituție, care are la  
temelie gândul de-a îndruma  
pe calea veșniciei, viața Sta-  
tului nostru liber, răsărit din  
vrednicia și mucenicia acес-  
tui neam.

Instituția F. O. R.-lui a ră-  
sărit din convingerea că Ro-  
mânia cea nouă trebuie în-  
temeiată întâiu înlăuntrul  
nostru.

F. O. R.-ul vrea să asu-  
gure veșnicia neamului aici  
sub soare și îndrumând pe  
indivizi pe această cale, să  
îndrumeze în aceeași alvie și

viața cea obștească a Sta-  
tului.

După ce jos în popor miș-  
carea religioasă ciocotește de  
mult în valurile ce se revarsă  
peste întreaga suprafață a  
țării, și după ce tinerimea  
s'a înrolat și ea alături de  
vrednicile femei române în  
slujba idealului religios, vine,  
acum și intelectualul, creierul  
neamului, să încununeze  
ceata.

Nu s'a făcut nici o mi-  
nune mare de când s'a năs-  
cut mântuitorul, am auzit  
spunând pe cei ce nu aş-  
teaptă minunea cu gândul  
de a se converti, ci, pentru  
a-și prelungi starea lor de  
semănat? Timpul e marele  
meșter ce alege cele trainice  
din cele efemere și frământă  
toate. Procesul de convertire  
poate fi lung și chiar și la  
un individ, cu cât mai stă-  
ruitor fi-va el când e vorba

de o societate? Câte con-  
vertiri la Hristos nu s'au  
petrecut oare chiar în scurta  
existență a mântuitorului, pe  
care ochiul divin le vede.  
Rostul mântuitorului, nu este  
să creieze focuri artificiale. A-  
semăn chemarea lui cu aceea  
a profetiilor mesianice, acele  
candle aprinse în noaptea  
vremii ce prevesteau cu se-  
cole înainte venirea lui.

Așteptarea și răbdarea  
sunt făuritorii de fapte mari  
și modelatorii vremilor. În  
timpuri grele ajunge și da-  
toria de a-i păstra o como-  
ară și a o transmite celor ce  
o vor ști prețui mai bine.  
Care este icoana vremii no-  
astre și cum se integrează  
mântuitorul în ea? Ortodoxia  
română a avut o epocă  
de mucenicie, când smeriți  
preoți și plugari, lipsiți de  
sprijinul statului, care li era  
protivnic, au purtat singuri  
steagul credinței strămoșești,  
prin furtuna vremurilor. Ace-  
astă epocă a ortodoxiei lup-  
tătoare a culminat în acea  
declarație eroică a Bihore-  
nilor: „Dacă Măria sa Im-  
părăteasa ne cere feciorii de  
câtane îi dăm, dacă ne cere  
dări i le dăm, dacă ne cere  
cojocul de pe noi îl dăm și  
pe acesta, dar dacă ne cere  
sufletul, pe acela nu-l dăm  
decât lui Dumnezeu. (Aplauze  
prelungite).

Astăzi ca după un cutre-  
mur de pământ, ortodoxia  
ideologică încheagă sufletul  
și desemnează față Româ-  
niei noi.

Pentru mâine, ca orto-  
doxia constructivă, izvor de  
cultură și creație să ducă  
neamul spre viața cea veș-  
nică, în locul smeriților pre-  
oți ai cazaniei, sporește me-  
reu numărul teologilor pre-  
gătiți; în locul ierarhilor pri-  
begi avem ierarhi cu grea  
misiune în stat; în locul mo-  
destelor bisericuțe de lemn,  
mărețe catedrale împânzesc  
suprafața țării. Toate acestea  
vestesc zorii ortodoxiei biru-  
itoare, care-și recucerește pă-  
mântul strămoșesc. Se în-  
cheagă frontul ortodoxiei ro-  
mânești, deocamdată, în Ar-  
(Continuare în pag. 11-a)

## Orientarea profesională a tineretului

Ce să fac din copilul meu? De această grijă încăruntesc mulți părinți, întrucât nu este ușor a răspunde la această chestiune: alegerea carierei unui copil.

Răspunsul decide viitorul, soarta: de el depinde, dacă fiul se va ridica sau va fi un om pierdut.

Fiecare părinte dorește binele copilului său: vrea să crească un om fericit.

Mai ales părinții cari lucrează muncă fizică grea, au dorința să salveze copiii lor din acest anturaj de mizerie, ca să ajungă într-o clasă socială mai ridicată, ca soarta lor să fie mai omenească de cât a părinților. Salahorul cu mâinile adânc brăzdate dorește să crească din copilul lui un om care să muncească mai ușor decât el. Este o dorință strămoșească a omenirii, ca ceea ce părintele nu a putut realiza în viață, prin copil vrea să ajungă.

— Dacă o viață întreagă eu am fost supus, apoi atunci și copilul meu să comande altora și să supună pe alții, — acest vis fredonează orice inimă de părinte, această dorință aleargă departe pe drumuri cari nu spre fericire, numai la mari obstacole se opresc.

Cei mai mulți oameni văd numai aspectul exterior, numai aceea că funcționarul sau avocatului nu trebuie cu ciocanul, sau cu târnăcopul să-și câștige bucătura de pâine, însă aceste cariere azi sunt numai cu titlul, lucru pe care proletarismul nu-l cunoaște. Despre meserie, sacrificii materiale la cari este expus omul sărac pentru a ajunge să-și vadă copilul cu bacalaureatul în mână, nici nu mai e nevoie să amintesc, fiindcă ori care părinte știe, care are copil la școală, chiar dacă învață între cei dintâi — dar dacă este nu mai forțat să învețe.

Dureros, sunt părinți cari nu vor să recunoască lucrul, de fapt constat, că copilul lor nu are plăcerea, ambiția sau talentul de a învăța, **cu toate storfările.** Silesc copilul să treacă clasele chiar repetându-le în parte — și toată viața familiară din această cauză se aseamănă mai mult cu un teren de rebeliune.

Zilnic ceartă, nemulțumiri și schimburi violente de discuții: — Tu ești cauza că nu învață — își reproșează părinții, dar la un lucru mai simplu nu se gândesc, să-și dea copiii la meserie.

Chiar și azi predomină superstiția între noi că numai un om cu carte poate fi om cu viitor și nimeni nu privește decât înaintea lui, nimeni nu vrea să înțeleagă și să recunoască faptul că în profesiunile industriale, tehnice se deschid orizonturi și posibilități largi.

Nici acest lucru nu se recunoaște, căți mari industriași bogăți s'au ridicat din rândurile meseriașilor. Exemplele cele mai elocvente ne acordă străinătatea. Cronicile păstrează cu miile aceste documente și ziarele se ocupă indeajuns cu astfel de cazuri.

Nimeni nu vrea să știe ce mare avantaj este să fii independent și ce succes material se obține prin astfel de cunoștințe, de care toată lumea are nevoie. Înaintea unui astfel de om lumea stă deschisă.

De ghețe, haine, pălării toată lumea are nevoie. Fabricarea acestor lucruri necesită mașini și la furnizarea materialului brut avem trebuință de cale ferată, tamway, automobil, aeroplane și multe alte varietăți de mijloace electromechanice, de locomotive, radio, telefon, microfon, cinematograf, mii și mii de posibilități pe care cultura înaintată le acordă ori căror talente spre perfecționare.

Căți necunoscuți mecanici au ajuns inventatori cu nume celebre. Nu voesc să dau drept exemplu pe Edison, întrucât afară de el mii de inventatori au urmat calea lui spre glorie.

Nu trebuie să mergem atât de departe. Să rămânem pe aceste plaiuri frumoase ale României noastre scumpe, pe terenul realității și să privim în jur imensa bogăție naturală pe care Dumnezeu ne-a hărăzit-o.

Zilnic avem posibilitatea să vedem micii meseriași cu ce mijloace modeste își pot înfrumuseța o întreprindere ca să fie el patronul, stăpânul și într'un astfel de mic atelier poate să creeze chiar și motive de artă în specialitatea lui.

Dacă un cismar sau pantofar lucrează pantofi mai frumoși decât ceilalți, dacă un croitor creează modele mai noi, publicul îl asaltează cu lucrul și el prosperă și se trudește, prinde ambiție și banii îi poate câștiga cu ușurință.

În ceea ce privește cariera de funcționar totul depinde de protecție, căci diploma și sârghița rămân de multeori pe planul ultim, și cu ce greutate se poate ajunge azi la un serviciu. Funcționarii particulari cu miile roiesc, bacalaureați licențiați, etc., profanând astfel sub picariate drepturile câștigate cu atâta sacrificiu și sudoare pentru — o leafă de ușier, ori sergent de stradă. Se cunoaște cazul unui tânăr bacalaureat care s'a dus în capitală plin de viață și ambiție ca să se înscrie la o Facultate și întrucât mijloacele sale de existență erau reduse, a căutat să-și ocupe un serviciu oarecare în funcțiunile unui Minister. Și-a găsit și el nașul un — politician cu promi-

siuni mari și rezultate nule, care a stors ultimii bani ai bietului student lăsându-l să se incline la sfinți. A ajuns să se angajeze ca măturător în parcul Cișmigiu pentru leafa de — 20 lei pe zi. Acesta este un exemplu din cele multe de care nici măcar ziarele nu mai vorbesc, întrucât declarațiunile politice sunt mai rentabile.

Pentru un post liber de intențent al unui bioc-hause din București au prezetat oferta: 7 licențiați în drept, 2 academia comercială, 6 alte facultăți, 32 bacalaureați și școli similare, și 74 de persoane fără pregătiri.

Deci nimeni să nu invidieze postul de „funcționar”. Pentru acest titlu nu se mai rentează să se cheltuiască averi și neazuri ca să-l poți obține.

Nu sunt în măsură să atrag atențiunea părinților: să-și lase la o parte dorințele lor visătoare și să-și intereseze mai mult carierele industriale, mai ales azi când suntem în această privință în deplină dezvoltare.

Părinții au datorița să observe de aproape înclinațiunile și talentul respectiv al copilului și să înscrie la școlile de specialitate: de meserii, arte frumoase, tehnice, întrucât numai astfel copilul va învăța cu pricepere în specialitatea pe care o agreează, fiindcă un copil care a devenit un slab funcționar, ar fi putut fi un renumit constructor tehnic sau de radio sau, din aceea domnișoară dactilografă o excelentă modistă.

În acest scop se recomandă ca pe lângă toate Camerele de Muncă să se înființeze un **Oliciu pentru orientarea profesională a tineretului**, unde fiecare părinte să se poată adresa în mod gratuit la consultațiuni, în caz când nu sunt decizi în ce direcție să-și educe copilul. Acolo să poată primi toate îndrumările necesare pe baze de cercetări psihotehnice și experimentare, indicându-se astfel copilului spre ce studii sau profesiuni are înclinațiune.

Părinții au toată responsabilitatea asupra copiilor, să nu le strice viitorul prin indiferență ori necunoștință, întrucât această greșală va rămânea inreparabilă.

Multe posibilități noi sunt redare prin dezvoltarea științei și tehnice. Trebuie însă urmărite toate manifestările lor, și să nu ne ținem de acel tipic vechi. Acest lucru se recomandă tuturor părinților, care doresc a îndruma viitorul copiilor lor spre o viață mare și plină de mister.

Eugen Dublea  
profesor

### Anunț

Administrația de Constatare Mixtă Arad aduce la cunoștința micilor comercianți, industriași și meșeriași că, Ministerul de Finanțe cu ordinul No 234 481 din 7 Oct. 1937, le-a acordat un ultim termen până la 1 (Întâi) Ianuarie 1938 pentru introducerea registrelor obligatorii cerute de Legea Timbrului.

## Moțiunea Asociației generale a subnotarilor din România

ARAD. — Asociația generală a subnotarilor din România, în prima ședință ținută la Arad în ziua de 17 Octombrie c.r. ca rezultat al deliberărilor a votat cu unanimitate următoarea

### MOȚIUNE:

1. Să se intervină la Ministerul de Interne, ca toți subnotarii diplomați ai școlilor de notari din țară, cari îndeplinesc condițiunile art. 132 din Legea Administrativă precum și cei numiți ulterior apariției legii, să fie declarați notari stabili cu data promulgării legii.

2. Să se bucure de prevederile Statutului Funcționarilor Publici.

3. Ca notarii stabili, la ivirea posturilor vacante de notari titulari, să aibe prioritatea față de licențiați, dacă îndeplinesc cond. legii.

4. Pe exercițiul anului fin. 1938-39, să fie trecuți în bugetul Ministerului de Interne și admiși a coliza la Casa

Generală de Pensuni, data numirii în funcțiune.

5. Ca notarii titulari, să aibe dreptul de a re cere de înscriere în CF art. 110 din Legea Adm. răpît prin Legea de organ a Corpului de avocați, ulterior legii Administrației.

6. Să primească 75% din indemnizația de transport a notarului titular, dela comuna pe care este domiciliat, precum și locuință iluminată și încălzită în tot dela comune.

7. Să aibe dreptul la pensie de 50% pe CFR.

8. Prin constituirea, a Asociației Generale a Subnotarilor înscriși la în Asociația Generală a Notarilor din România să sunt considerați de drept demisionați.

9. Să se intervină la Administrația Generală a Secretarilor de Plasă ca toate publicațiile de ordin profesional să fie inserate în revista „Administrație Rurală”.

## Prețurile maxime nu se aplică la uneltele agricole importate

D. Valer Pop, ministrul industriei și comerțului a semnat o decizie prin care hotărăște că la uneltele agricole importate nu se aplică prețurile maxime. Aceste prețuri se aplică numai la uneltele agricole fabricate în țară.

Iată textul acestei decizii.

Noi, ministru secretar de stat la departamentul industriei și comerțului, decidem:

Art. I. — Prețurile maxime fixate prin deciziunea ministerială Nr. 62739 din 7 Oct. 1937 pentru grape, prășitoare, cultivatoare, tocătoare de nutreț, rarițe, batoze de porumb, semănătoare de porumb, se aplică numai mașinelor susmenționate produse în țară, nu și la mașinile importate din străinătate.

Art. II. — Directorul personalului administrației și secretariatului și directorul industriei, sunt însărcinați cu aducerea la îndeplinire a dispozițiunilor prezentei decizii.

## Starea semănăturilor

BUCUREȘTI. — Din rapoartele centralizate la Ministerul Agriculturii și Domeniilor, se constată că semănăturile de toamnă, se prezintă în modul următor: Răpîța și orzul de toamnă se prezintă bine, de asemeni oarzele și grâul.

Se fac ultimele semănături de grâu și secară, cari se prezintă pe întinderi mult superioare celor din anul trecut. Se fac ogoare pentru semănăturile de primăvară.

## Congresul „Frăție Ortodoxe Române” dela Oradea

(Continuare din pag. 1)

dealul pătimirilor noastre. Săntem acum toți la un capăt. Nimic nu ne va mai da de trădare, nu e cu putință să dăm un pas înapoi, deși forța veacurilor ne împinge înainte. Un circuit de energie s'a produs în cei 15 ani în toate eparhiile noastre, deșteaptă, inimii care dorm, întărește, îmbărbătează mângâie și inspiră în noi în viitor.

Făclia F. O. R.-ului mări flacăra și o va purta în curând peste tot pământul României. Aceasta e șansa ei. (aplauze).

Noi, ierarhii Ardealului ortodox când aducem bine-vântarea cerului la o înfrunțare, ne luăm încrederea de a mărturisii pr. a deni gândul ctitorilor c. R.-ului, de a veghea, creștamentul lor să se creștinească și de a turna în viață aleu proaspăt în coră, apărând această inimă unde se slujește lui Dumnezeu și Neamului.

### Celelalte cuvinte

Am vorbit apoi dnii: grație bin Banciu, în numele ora Mihail Berceanu, trimis cu vernului, dr. Ion Picu, prefect, Petre Fodor, prieten Păcescu, delegatul ministrului cultelor etc.

Apoi asistența a participat la desvelirea monumentului Căralui Traian Moșoiu.

Citiți și răspândiți „Timpul Provinciei”

### ATENȚIUNE!

Cercetați unica firmă românească

## „Cooperativa Munca”

Mare asortiment în tot felul de încălțăminte Prețuri senzațional de fine

Arad, Str. Meșianu 14.

colț în str. Bărbăntu



# VIAȚA ARADULUI

## D. Victor Slăvescu la Arad

Fostul ministru de finanțe Victor Slăvescu, care a lăsat o frumoasă amintire la departamentul pe care l-a condus, va fi, Duminecă, la Arad, în calitate de vizitator politic - ci în calitate de președinte al U. G. I. R.-ului.

Pentru cei care nu cunosc destul de bine pe d. profesor Victor Slăvescu, vom



D. Victor Slăvescu

va fi o sumară biografie a fostului ministru de finanțe. D. Victor Slăvescu este strălucit profesor al Academiei Comerciale din București și un conferențiar renumit de finanțe, specializat în d-sale.

Ca financiar a intrat în partidul liberal, al cărui frunte este, a fost raportor general al bugetului statului delegat în mai multe co-

misii, ca deputat și trimis al țării peste hotare.

A fost director general al unuia dintre cele mai mari institute de credit din țară; ni se pare cel agricol.

În minister a intrat subsecretar de stat la finanțe și apoi ministru, demisionând după ce a contribuit într-o largă măsură la lichidarea datoriilor statului.

A fost ales apoi administrator - delegat al Băncii Naționale, demnitate la care a renunțat.

Ca om politic militant, deține prezidenția organizației partidului liberal din Covurlui, unde are socru pe d. M. G. Orleanu, fost ministru de comerț și industrie în cabinetul I. C. Brătianu, din anii 1907-1910, și fost președinte al Camerii deputaților, legislația 1922-1926.

D. Slăvescu este deasemeni președintele UGIR-ului (Un. Gen. a Indust. din România).

La Arad vine în această calitate, fiind cooptat ca membru activ în consiliul de administrație al Camerei de Industrie de aici. D-sa o să studieze apoi la fața locului, desigur problemele industriale și comerciale ale acestui județ.

D. Victor Slăvescu este unul dintre cei mai buni economiști români și autorul unor valoroase opere de specialitate.

se va amenaja o pepiniară, și că se tinde a înființa astfel de pepiniere în cât mai multe părți ale județului.

Pentru realizarea planului de plantare Camera de Agricultură va pune gratuit la dispoziția comunelor un număr de 15000 de salcâmi în scopul de a fi semănați, în jurul fântânelor comunale.

În afară de cei 15000 de salcâmi va mai dăruia mai multe mii de puieți în scopul de a se împrejmuia pășunile cu acești copaci.

**LOZURI**  
**Norocoase**  
la  
**Librăria**  
**CULTURA**  
Telefon No. 20.66

## Casa Asigurărilor Sociale

ARAD. — Se știe că orașul nostru este lipsit de un edificiu propriu, corespunzător Casei Asigurărilor Sociale din localitate, după importanța și necesitatea pe care o reclamă numărul mare al asiguraților.

De câțiva ani, conducătorii acestei instituții în frunte cu d. dr. Mihail Mărcuș, deputat, ing. Ștefan Mateescu, președintele consiliului de administrație și Ioan Platoș directorul casei s'au străduit prin numeroase demersuri să obțină construirea unui edificiu corespunzător.

Astăzi, datorită eforturilor depuse, formalitățile sunt atât de avansate încât, de câteva zile s'au început lucrările Casei, care conform planului va fi cu trei etaje, se va construi cu o fațadă în Bdul Regele Ferdinand, iar cu alta în strada nouă (fostă dr. Ioan Robu), și ocupă un teren de cca 1800 m<sup>2</sup>.

Planurile au fost executate de serviciul arhitecturii de pe lângă Casa centrală a Asigurărilor sociale, iar executarea a fost încredințată dlui ing. Reich din Cluj, care a mai construit și casa asigurărilor sociale de acolo.

Lucrările vor costa aproximativ 11 milioane și trebuie să fie sub acoperiș în decurs de 150 zile lucrătoare, adică până la 1 Iulie 1938.

Edificiul va avea trei intrări: una pentru administrație, alta pentru dispensare, iar o a treia pentru copii.

În subsol vor fi magaziiile pentru medicamente, locuințele personalului, băi pentru muncitori și instalațiile pentru încălzirea centrală.

În parter va fi instalat biroul medicului șef, apoi dispensarele; interne bărbați, interne femei, chirurgie, gynecologie, sală de sterilizare, nas, gât și urechi, ochi, dimpreună cu camera obscură.

Etajul I. Consultațiuni dentare, laborator, boli venerice, sală de tratament, Radiologie cu sală separată pentru fizioterapie, bacterologie cu sală de analiză și sală pentru chimie biologică.

Etajul II și III sunt pentru administrație, sală de consiliu, etc.

De menționat că fiecare etaj este prevăzut cu o mare sală de așteptare de 140 m<sup>2</sup>, iar accesul publicului va fi numai la ghișee, cari toate vor avea de la un metru înălțime pereți de sticlă.

**Ioan Csáky**  
ceasornicar și bijutier  
magazin bine asortat  
**ARAD**  
Bdul Regele Ferdinand  
(Casa Dr. Boțioc)

## Edificarea căminului de ucenici

Arad. Luni au început lucrările pentru edificarea căminului de ucenici pe terenul situat în fața Direcțiunii Regionale C. F. R.

Faptul este îmbucurător desigur fiindcă pe lângă că va fi o instituție model, în care ucenicii vor găsi un adăpost cu tot confortul necesar, — este o lucrare în valoare de cca. 18.000.000 lei. Care sumă — desigur va contribui la intensificarea vieții economice a orașului nostru.

compusă din d. Gheorghe Voștinar președintele secției lucrărilor, Ștefan Feier președintele secției meseriașilor și Iuliu Sándor vice-președintele secției funcționarilor particulari, — care fiind condusă de către dl. Iosif Vulpe delegatul guvernului pe lângă această cameră, s'a prezentat la ministerul muncii urgentând deasemeni începerea lucrărilor.

Pe de altă parte a intervenit



D. Victor Moșoiu

Dacă însă s'a ajuns până aici, la începutul lucrărilor, faptul se datorește în bună parte conducerii Camerii de muncă de sub prezidenția d-lui Victor Moșoiu, care s'a știut folosi de toate împrejurările pentru a urgenta edificarea căminului. D-sa ori de câte ori, cerințele i-au reclamat prezența în București a pus și chestiunea căminului de ucenici din Arad.

Acestea pe lângă demersurile făcute de către delegația specială

cu succes dl. Alex. Șerban directorul căminului de ucenici, care este de fapt cel mai în măsură să cunoască greutățile ce întâmpină cu adăpostul acestora.

Să dea bunul D-zeu ca aceste două lucrări — edificarea căminului de ucenici și a casei asigurărilor sociale — să fie un început de bun augur pentru orașul acesta, și după ele să urmeze altele și altele, pentru înflorirea și bună starea Aradului.

## Conflictul de muncă dela fabrica „Astra”

ARAD. — Am anunțat în numărul trecut al ziarului nostru că muncitorii fabricii „Astra” au denunțat contractul colectiv de muncă pe ziua de 12 Noembrie a. c.

Inspectoratul Muncii din localitate pe baza actelor înaintate a fizat tratative de conciliere pe ziua de 15 Noembrie 1937 orele 16.30, cari se vor ține în biroul inspectorului Muncii din Arad str. Horia No. 2 etj. II.

În legătură cu acest conflict muncitorii fabricii „Astra” vor ține astăzi Vineri 12 Noembrie 1937 o întrunire la sediul Asoc. Meseriașilor Români din pădurea cea a orașului, la orele 18 p. m.

Termenul pentru plata impozitelor arierate prin bonuri de impozite care expiră la 1 Noembrie a fost prelungit până la 1 Dec. 1937

## Șezătoarea literară

ARAD. — Asociația scriitorilor români din Ardeal, organizează pentru ziua de Duminecă 21 Noembrie o șezătoare literară în orașul nostru. Șezătoarea va fi deschisă de d. Victor Papilian, directorul general al teatrului Național din Cluj, care va vorbi despre „Literatura contemporană din Ardeal”. Vor citi din operele lor următorii scriitori: Beneș Vasilie, Boitoș Olimpiu, Copilu Chitară, Leonard Divarius, George A. Petre, Iustin Ilieșiu, Al. Negură, Septimiu Popa, Samarineanu, Vuia Tiberiu și alții.

Șezătoarea va avea loc în sala palatului cultural la ora 5 d. m. Biletele la librăria Diecezană.

## Croitoria ptr. Domni

**Sámson**

Strada Alexandri

Bogat asortiment în stoffe de calitate

# Informațiuni

## Monedele de 250 lei refuzate pe piața Aradului

In atenția d-lui director Tămășdan dela Banca Națională

ARAD. Un caz aproape fără precedent în vremile normale se petrece de mai mult timp în viața financiară a țării în general și a Aradului în special.

Cazul este extrem de scandalos și păgubitor cetățenilor, scoși din sărite de niște inconștienți, care trebuie să dea seamă de îndrăznețea lor provocare.

Este vorba despre, refuzarea primirii monedelor de 250 lei, nu de mult puse în circulație.

Cu puține excepții — atât particulari cât și comercianții refuză să le primească sau să le schimbe, după ce ai cumpărat marfa și te grăbești să pleci.

La început le refuzau după ce le examinau minute întregi. Dar au auzit că se pot învăța de unele pedepse legale, astfel că s'au gândit îndată la altă măsură mai puțin provocatoare.

Sub pretextul că n'au bani mărunți — cu toții refuză și mai departe primirea monedelor de 250 Lei.

Ori unde de intri — n'au mărunți, dar pot schimba monedele de 100 lei, când le predai.

Vre-un smintit — a răspândit șovonul neadevărat, toate monedele de 250 lei sunt false, ceace a fost destul pentru o sumedenie de naivi să adopte această scandaloasă măsură față de banii oficiali ai statului.

Și nu te revoltă atât faptul că rămâi fără cumpărături — ci neprimirea unui ban care este bun în mod nediscutat, pentru că un cutare îmbuibat nu are... mărunți a decă nu vrea să schimbe banii țării.

Vom culege numele tuturor acelor care se pretează la asemenea fapte și le vom preda parchetului și poliției, rugând pe conducătorii lor să cerceteze cazurile semnalate.

Până atunci rugăm însă pe dl director Tămășdan, dela Banca Națională să dea un comunicat prin gazetele din Arad, arătând cum pot fi recunoscute monedele false și care sunt cele autentice, prevenind astfel pe toți negustorii din Arad.

Aceasta în speranța că d. ministru a finanțelor ascultă doleanțele expuse

de instituțiile profesionale în legătură cu monedele de 250 Lei și până una alta le va retrace din circulație.

Până atunci însă prin acest comunicat trebuie să dispară irania aceasta din viața financiară a Aradului exercitată de unii inconștienți.

Rep.

## S. Márton

croitorie engleză și franceză. Stofe în mare asortiment. Prețuri foarte efitine.

ARAD, Str. Meșianu 2.

## Ministerul Apărării Naționale a dat următorul comunicat:

In urma apelului făcut de d. președinte al consiliului, la Oradea s'au primit diferite sume pentru fondul destinat fortificării fronturilor.

Subscripția națională pentru sporirea fondului este deschisă la ministerul Apărării Naționale unde vor fi trimise toate sumele destinate acestui scop. Numele subscriitorilor și sumele subscrise vor date publicității.

Banca Națională a prelungit termenul de intrare în țară a biletelor aflătoare în străinătate, fără îndeplinirea nici unei formalități, utilizarea lor fiind liberă, afară de cumpărăturile de mărfuri destinate exportului. Moneta metalică, este interzisă la import, afară de două mii lei de persoană.

Inalta Curte de Casație a hotărât că toate întreprinderile din țară, sunt obligate să plătească un concediu de șapte zile pentru cauză de boală, tuturor lucrătorilor.

CAPS-ul în urma intervențiilor făcute de Oficiul național I. O. V. va pune la dispoziție invalizilor și văduvelor de războiu, lemne cu preț redus. In acest sens s'a dat dispoziții la toate ocalele din țară.

Primele pentru exportul de grâu dupa data de 10 Noemarie vor fi plătite direct de Banca Națională, fără ordonanțarea oficiului de valorificare a grâului.

## Concert

Tineretul P. P. din subcentrul Aradul-Nou — sub patronajul Dlui Maior Mănilă sub Inspector P. P. și a Dlui Dr. Fl. Ștefănică primpretor — aranjează un **Concert, împreună cu dans, Sâmbătă 13 Noemvrie c, ora 9 seara, in localul Dlui V. Kornel, cu concursul corurilor: F. O. R. și „Geverbe-Frohsin” din loc. la care cu onoare sunteți invitați împreună cu M. St. DV. familie.**

Venitul curat este destinat la amenajarea terenului sportiv al subcentrului P. P. din loc. Intrarea benevolă.

Muzica excelentă.

### Program:

1. Herovicul, cor mixt de A Benea. 2. Ano Leano, cor mixt de I. Vidu. 3. Zău, Zău, cor mixt de N. Oancea, cu solo de Dșoara E. Boariu și I. Nemeș. 4. Țiganul recrut, dialog predat de I. Marin și Toma. 5. Evreul în China, monolog predat de N. Militaru. 6. Quartet de mandoline: 1. Știi tu; 2. Ihorvender Löndler; 3. Marș. 7. Țiganul la telefon, dialog predat de I. Marian și I. Morariu. 8. Cântec patriotic: „Flaunne empar”. 9. Cântec de seară; „Seht wie die Sanne”. 10. Veselia cântecului: „Sängerlüst”. 11. Monolog în limba germană predat de I. Morsch. 12. Dialog în limba germană predat de I. Fisch și N. Filip. 13. Muzică cu acordeon, vioară și saxofon 1. Valea Cernei-Vals; 2. Ionel-lonelule cântec popular; 3. Pozp. de Ländler și 4. Linzer-Zua marș.

Toate cântate de tinerii premilitari.

## Un nou institut de cosmetică la Arad

La 15 Noembrie a. c. se deschide un nou și modern institut de cosmetică în orașul nostru al dnei Țița Bugnariu. Va funcționa în strada Mihail Eminescu Nr. 3.

Noul institut de cosmetică parisiană va fi unul dintre cele mai perfecte din Arad, investit cu aparate electrice moderne, astfel cum pretinde cosmetică de azi pentru înfrumusețarea și conservarea tenului.

Dna Țița Bugnariu a studiat mai mult timp cosmetică făcând călătorii de perfecționare și în străinătate.

Prețurile vor fi moderate, astfel că ele vor înlătura concurența costisitoare a celorlalte institute similare, ceace nu va împiedeca însă continua îmbunătățire a institutului Dnei T. Bugnariu, pe măsura creșterii numărului frecvențatelor institutului.

Rețineți deci stimate doamne, data de 15 Noemvrie a. c., care va însemna un soare nou pentru frumusețea d-voastre.

Mare asortiment de SOBE de TERACOTĂ cu prețurile cele mai efitine la magazinul

## Mauer și Comp.

Arad. Bul. Reg. Ferdinand 27. (casa Kneffel)

# SPORT

## Programul pe 14 XI 1937

### Cupa României

Amefa-F. C. Rapid arena Gloria ora 14.30.

### Categoria onoare

CAA-Iuventus arena CAA ora 4.15 arbitru Staicu.

SGA-Titanus arena Titanus ora 15.15 arbitru Hustig.

Tricolor-Unirea arena Tricolor ora 13.45 arbitru Ipsilanti.

Transilvania Înțelegerea arena Tricolor ora 15.30 arb. Muntean.

USA-Slavia arena Amefa ora 11 arbitru Kalmar.

### Juniorii

USA-Titanus arena Amefa ora 1 arbitru Barta.

CAA-SGA arena CAA ora 11.15 arbitru Luțai.

Gloria-Fortuna arena Gloria ora 10.50 arbitru Gomboș.

Hakoah-Amefa arena CAA ora 14.30 arbitru Maro.

Unirea-Olimpia arena Unirea ora 9.30 arbitru Ardelean Ioan.

Transilvania-Astra arena Astra ora 10 arbitru Ciupuligă.

### Clasamentul

|             |    |   |   |   |    |    |    |
|-------------|----|---|---|---|----|----|----|
| Gloria      | 10 | 9 | 0 | 1 | 83 | 17 | 18 |
| Olimpia     | 10 | 9 | 0 | 1 | 51 | 13 | 18 |
| Astra       | 10 | 7 | 2 | 1 | 58 | 15 | 16 |
| Amefa       | 11 | 7 | 0 | 4 | 42 | 20 | 14 |
| Unirea      | 11 | 6 | 2 | 3 | 41 | 29 | 14 |
| USA         | 11 | 4 | 2 | 5 | 22 | 26 | 10 |
| CAA         | 10 | 3 | 3 | 4 | 23 | 30 | 9  |
| Transilv.   | 11 | 3 | 3 | 5 | 23 | 34 | 9  |
| Fortuna     | 9  | 2 | 4 | 3 | 18 | 20 | 8  |
| Înțelegerea | 11 | 3 | 1 | 7 | 23 | 40 | 7  |
| SGA         | 10 | 3 | 0 | 7 | 18 | 37 | 6  |
| Hakoah      | 10 | 3 | 0 | 7 | 16 | 54 | 6  |
| Titanus     | 10 | 2 | 1 | 7 | 20 | 37 | 5  |
| Tricolor    | 10 | 2 | 0 | 8 | 16 | 78 | 4  |

## Goal-geterii în campionatul juniorilor

### 29 puncte.

Mărienuț (Gloria)

### 22 puncte.

Pinter (Amefa)

### 21 puncte.

Dragoș (Olimpia)

### 15 puncte.

Nicu (Gloria), Huzur (Astra)

### 13 puncte.

Codrean (Gloria), Grada (Astra)

### 10 puncte.

Kis III (Unirea)

### 8 puncte.

Henegar (Gloria), Rațiu (Astra)

### 7 puncte.

Zaab (Gloria) Rician (USA)

Hegybery (Olimpia) Drommer (Titanus)

### 6 puncte.

Donschitz (CAA), Crăciun (Transilvania), Seres (Tricolor), Lucața (Astra), Dalahy, Kurumpkik (Înțelegerea) Mocuța (Transilvania)

### 5 puncte.

Docmanov, Paul (Astra), Vagosi (Înțelegerea) Kiss (Fortuna) Bakos

Börözt (Unirea) Prasz (SGA)

### 4 puncte.

Gyarmaty, Filipaș, Nagy (Amefa)

Bucșa, Tuca (Olimpia) Cociuba (Astra) Popovici (Unirea) Mladin (CAA) Erzey (SGA) Zuker, Hevezi (Hakoah) Szilagy (Tranlilv.)

### 3 puncte.

Lepedos (Fortuna) Erky (CAA)

Cismar, Mândruț (SGA) Kiss (Unirea) Buray, Spănu (Tricolor) Szenasy (Olimpia) Ujj, Varga (Unirea), Hotăran, Oroian (Gloria) Horvath (Titanus) Grünfeld (Unirea) Tensarosy (Înțelegerea) (Transilvania) Șimândan, Varga (USA) Kapus (USA).

Dăm totodată rezultatele campionatului juniorilor precum și formațiile echipelor învingătoare la data de 7 XI. 1937.

Gloria-CAA 4:3: Sommer, Costec, Kolonpaky, Zaab, Pinter, Oroian, Siăvei, Codrean, Pinter, Hotăran.

USA-SGA 2:1: Molnar, Căpănuț, Crișan, Marton, Herdei, Kiss, Prosorsky, Vangel, Șimândan, Merezei, Rician.

Olimpia-Astra 2:1: Săbău, Bărbulescu, Comloșan, Tolan, Anti, Grada, Mocuța, Bucșa II, Dragoș, Șimândan, reșan.

Amefa-Titanus 7:2: Tapș, Lucian, Kalmar, Szegedi, Mezey, Nagy, Tipei, Pinter, Gyarmaty, Filipaș.

Fortuna-Înțelegerea 5:3: (Pr) Guyas, Köböl, Palincaș, Greș, Lepedos, Liboteanu, Kiss, Șimândan.

Unirea-Tricolor 3:0: Milosavlaj, Ujj, Varga, Kiss II, Tomșan, Bakos, Kiss III, Kiss I, Șimândan, Kraller.

Transilvania-Hakoah 6:2: Faur, Kotler, Bota, Silagy, Ciun, Roman, Rațiu.

## Expoziția pictorului Minișan.

O epocă înfloritoare artistică nu poate fi de cărbun când ele au un ecou la ceta sunt în măsură și au posibilitatea să le încurajeze.

Odată cu sosirea primăverii de toamnă în mod tradițional porțile Palatului Cultural deschid oferind publicului iubitor de artă operele și produsul cel mai ruiți de natură cu talentele

Sezonul actual este deschis expoziția cunoscutului artist arădan Cornel Minișan care

Marele număr de pânze atrag mai mult atenția noutatea motivelor, — ele aproape i. variabil aceleași zantenui sau un apus de soare

ci prin știința și măiestria în mânăuirea pensulei, calm și o uimitoare siguranță.

Culoarea este singura prapare a maestrului. Prețurile de pare prin ceace e organizată este prin ceace ne oferă un

tic. Atenția se concentrează supra obiectului în sine, zafției ce el ne-o poate pna

Dintre lucrările expuse marcă: Munții Lotru (2), (8), Crizantenui (10), Odă rânească (16), Brazii (26).

Publicul arădan în semipreciere a maestrului Minișan. bue să-l onoreze prin expoziției sale.

## Citiți

„Timpul Provinciei”